JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

SATURDAY, 4 APRIL 1998 | No. 1998/65 | SAMEDI 4 AVRIL 1998

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Monday, 6 April 1998

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m. — consultations of the whole (closed) — Consultation Room

Sierra Leone (S/1998/249)

Briefing by the Secretariat

Review of sanctions in accordance with paragraph 17 of resolution 1132 (1997)

Angola

Briefing by the Secretariat

Afghanistan (S/1998/222)*

Other matters

* With a view to a formal meeting.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Lundi 6 avril 1998

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30 — consultations plénières (privées) — Salle de consultation

Sierra Leone (S/1998/249)

Réunion d'information du Secrétariat

Examen des sanctions en vertu du paragraphe 17 de la résolution 1132 (1997)

Angola

Réunion d'information du Secrétariat

Afghanistan (S/1998/222)*

Questions diverses

* En vue d'une séance officielle.

GENERAL ASSEMBLY

DISARMAMENT COMMISSION

1998 substantive session

10 a.m.-1 p.m.	218th meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	219th meeting	Conference Room 4

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DÉSARMEMENT

Session de fond de 1998

10 heures à 13 heures	218e séance	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	219e séance	Salle de conférence 4

SPECIAL COMMITTEE ON PEACEKEEPING OPERATIONS

WORKING GROUP

10 a.m-1 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

COMITÉ SPÉCIAL DES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX

GROUPE DE TRAVAIL

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil de tutelle

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE

Sixty-second session

10 a.m.-1 p.m.	1665th meeting (closed)	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	1666th meeting (closed)	Conference Room 2

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant [7]

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME

Soixante-deuxième session

10 heures à 13 heures	1665e séance (privée)	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	1666e séance (privée)	Salle de conférence 2

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapportant au Pacte [7]

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Informal consultations

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

Pre-session informal consultations on all questions before the second session 1998

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Consultations officieuses

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

Consultations officieuses préalables à la session sur toutes les questions dont la deuxième session sera saisie

ANNOUNCEMENTS

The office of the Director, General Assembly and ECOSOC Affairs Division/DGAACS, is now located in room S-2977A. As a consequence, requests for inscription on the list of speakers for the general debate of the fifty-third session of the General Assembly (21 September-2 October 1998) should be delivered to room S-2977A.

AVIS

Le bureau du Directeur de la Division des affaires de l'Assemblée générale et du Conseil économique et social est maintenant situé au S-2977A. Par conséquent, les demandes d'inscription sur la liste des orateurs désirant participer au débat général de la cinquante-troisième session de l'Assemblée générale (21 septembre-2 octobre 1998) doivent être présentées au bureau S-2977A.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Monday, 6 April 1998

GROUP OF 77
(Economic and Social Council: review of the functional commissions)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

* * *

United Nations Institute for Training and Research

ORIENTATION COURSE FOR NEW MEMBERS OF PERMANENT MISSIONS ON THE WORK OF THE UNITED NATIONS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

* * *

Announcement

As from Thursday, 2 April 1998, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 6 avril 1998

GROUPE DES 77
(Conseil économique et social : examen des commissions techniques)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

* * *

Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche

COURS D'ORIENTATION POUR LES NOUVEAUX MEMBRES DES MISSIONS PERMANENTES SUR LES TRAVAUX DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

* * *

Avis

À partir du jeudi 2 avril 1998, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The organizational session of the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly on the Implementation of the Outcome of the World Summit for Social Development and Further Initiatives will take place at Headquarters from 19 to 22 May 1998.

A briefing will be held regarding the preparations for the organizational session of the Preparatory Committee and the work of the Commission for Social Development, on Wednesday, 29 April 1998, at 3 p.m. in Conference Room 5. All interested delegations are invited to attend.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Informal consultations

The informal consultations on the review of the mandates, composition, functions and working methods of the Council's functional commissions and expert groups and bodies, as mandated by General Assembly resolutions 50/227 and 52/12B, scheduled for 6 April 1998, at 3 p.m., and 8 and 9 April at 10 a.m. and 3 p.m., *have been cancelled*. The Vice-President of the Economic and Social Council, H. E. Mr. Anwarul Chowdhury (Bangladesh), will hold the next round of consultations on Tuesday, 14 April, at 3 p.m. in Conference Room 5.

The Vice-President of the Economic and Social Council, H.E. Mr. Alyaksandr Sychou (Belarus), will hold informal consultations on the humanitarian affairs segment of the 1998 substantive session of the Council on Monday, 13 April 1998, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 5.

Briefing

The President of the Economic and Social Council would like to invite interested delegations, non-governmental organizations, Secretariat staff and the press to a special briefing on "The significance of the legal and social order for the transformation process towards a market economy" by Professor Kurt Biedenkopf, Prime Minister of Saxony, one of the new States of the Federal Republic of Germany, which acceded in 1990. The briefing will take place on Tuesday, 14 April 1998, at 11 a.m. in the Economic and Social Council Chamber.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La session d'organisation du Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale sur la suite donnée au Sommet mondial pour le développement social et initiatives nouvelles aura lieu au Siège du 19 au 22 mai 1998.

Une réunion d'information sur les préparatifs pour la session d'organisation du Comité préparatoire et les travaux de la Commission du développement social aura lieu le mercredi 29 avril 1998 à 15 heures dans la salle de conférence. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Consultations officieuses

Les consultations officieuses sur l'examen des mandats, de la composition, des fonctions et des méthodes de travail des commissions techniques et des groupes et organes d'experts du Conseil conformément aux résolutions 50/227 et 52/12B de l'Assemblée générale, prévues pour le 6 avril à 15 heures et les 8 et 9 avril à 10 heures et 15 heures, *ont été annulées*. Le Vice-Président du Conseil économique et social, S.E. M. Anwarul Karim Chowdhury (Bangladesh), tiendra la prochaine série de consultations le mardi 14 avril à 15 heures dans la salle de conférence 5.

Le Vice-Président du Conseil économique et social, S.E. M. Alyaksandr Sychou (Bélarus), tiendra des consultations officieuses sur le segment consacré aux affaires humanitaires de la session de fond de 1998 du Conseil le lundi 13 avril 1998 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 5.

Réunion d'information

Le Président du Conseil économique et social invite les délégations intéressées, les organisations non gouvernementales, les fonctionnaires du Secrétariat et la presse à une réunion d'information spéciale qui aura lieu le mardi 14 avril 1998 à 11 heures dans la salle du Conseil économique et social. M. Kurt Biedenkopf, Premier Ministre de la Saxe, un des nouveaux États de la République fédérale d'Allemagne (adhésion en 1990), prendra la parole sur le thème "L'importance de l'ordre légal et social dans le processus de transformation vers une économie de marché".

Resumed organizational session

At its resumed organizational session at Headquarters on 7 and 8 May 1998, the Economic and Social Council will hold elections to fill forthcoming and existing vacancies in its subsidiary bodies, in accordance with its provisional agenda (E/1998/2/Add.1)*. Delegations and regional groups are kindly requested to inform the Secretariat of the Council (room S-2950 D; fax 963-5935) of their candidatures. The indicative deadline for submission of candidatures is 24 April.

* To be issued.

* * *

The sixth session of the Commission on Sustainable Development will be held at Headquarters from 20 April to 1 May 1998. The second meeting will be convened on Monday, 20 April 1998, at 10 a.m. in Conference Room 1. The annotated provisional agenda and organization of work are contained in documents E/CN.17/1998/1 and Corr.1.

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The second regular session 1998 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 20 to 24 April 1998 in Conference Room 2. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/1998/L.2.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (906-5634) as soon as possible, but no later than 13 April 1998.

* * *

United Nations Children's Fund

The second inter-sessional meeting of the UNICEF Executive Board on a resource mobilization strategy for UNICEF will take place on Friday, 1 May 1998, from 10 a.m. to 1 p.m. The conference room will be announced in the *Journal* at a later date. All interested delegations are invited to attend.

Reprise de la session d'organisation

À la reprise de sa session d'organisation, qui se tiendra au Siège les 7 et 8 mai 1998, le Conseil économique et social tiendra des élections pour pourvoir les sièges vacants à venir et existants au sein de ses organes subsidiaire, conformément à l'ordre du jour provisoire (E/1998/2/Add.1*). Les délégations et les groupes régionaux sont priés d'informer le secrétariat du Conseil (bureau S-2950 D; télécopieur : 963-5935) de leurs candidatures. La date limite pour la soumission des candidatures est fixée au 24 avril.

* À paraître.

* * *

La sixième session de la Commission du développement durable aura lieu au Siège du 20 avril au 1er mai 1998. La deuxième séance de la session se tiendra le lundi 20 avril 1998 à 10 heures dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans les documents E/CN.17/1998/1 et Corr.1.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

La deuxième session ordinaire de 1998 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 20 au 24 avril 1998 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/1998/ L.2.

Les délégations et les observateurs sont priés de faxer leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (906-5634) le plus tôt possible mais au plus tard le 13 avril 1998.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

La deuxième séance intersessions du Conseil d'administration de l'UNICEF sur une stratégie de mobilisation des ressources pour l'UNICEF aura lieu le vendredi 1er mai 1998 de 10 heures à 13 heures. La salle de conférence sera annoncée ultérieurement dans le *Journal*. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

* * *

Treaty on the Non-proliferation of Nuclear Weapons

The second session of the Preparatory Committee for the 2000 Review Conference of the Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (NPT) will be held at the Palais des Nations in Geneva, Switzerland, from 27 April to 8 May 1998.

States parties are kindly requested to provide the Secretariat, in writing, with information regarding the composition of their delegations at their earliest convenience, preferably not later than 17 April. The registration of delegations of States parties will take place at the Palais des Nations as of Friday, 24 April.

It is envisaged that the Preparatory Committee will devote time to a general exchange of views at the beginning of its session. States parties wishing to speak during the general exchange of views should inform the Secretariat as early as possible.

In accordance with the decision taken by the States parties at the first session of the Preparatory Committee, representatives of States not parties to the Treaty, and representatives of specialized agencies and regional intergovernmental organizations are allowed, upon request, to attend as observers the meetings of Committee other than those designated closed meetings. Representatives of non-governmental organizations are also allowed, upon request, to attend the meetings of Committee other than those designated closed meetings.

All information should be sent to Mrs. Hannelore Hoppe, Secretary of the Preparatory Committee, Department for Disarmament Affairs, New York (room S-3140A, fax no. (212) 963-1121).

A note by the Secretariat on the estimated cost of the 2000 Review Conference of the Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (NPT/CONF.2000/PC.II/1) has already been distributed to States parties. Additional copies of the document (English only) are available in the Secretariat of the Preparatory Committee (room S-3140).

* * *

Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires

La deuxième session du Comité préparatoire de la Conférence des États parties chargée de l'examen du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires, qui se tiendra en l'an 2000, aura lieu au Palais des Nations à Genève (Suisse) du 27 avril au 8 mai 1998.

Les États parties sont priés de fournir au Secrétariat, par écrit, les renseignements concernant la composition de leur délégation dans les meilleurs délais, et au plus tard le 17 avril. L'inscription des délégations des États parties se tiendra au Palais des Nations à partir du vendredi 24 avril.

Il est prévu que le Comité préparatoire consacrera le début de sa session à un débat général. Les États parties qui désirent prendre la parole dans le cadre du débat général sont priés d'en informer le Secrétariat le plus tôt possible.

Conformément à la décision prise par les États parties à la première session du Comité préparatoire, les représentants des États qui ne sont pas parties au Traité et les représentants des institutions spécialisées et des organisations intergouvernementales sont autorisés, sur demande, à participer en tant qu'observateurs aux séances du Comité (autres que les séances privées). Les représentants des organisations non gouvernementales sont également autorisés, sur demande, à participer aux séances autres que celles désignées privées.

Tous les renseignements doivent être adressés à Mme Hannelore Hoppe, Secrétaire du Comité préparatoire, au Département des affaires humanitaires à New York (bureau S-3140A, télécopieur : (212) 963-1121).

Une note du Secrétariat sur le coût estimatif de la Conférence des États parties chargée de l'examen du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires, qui se tiendra en l'an 2000, (NPT/CONF. 2000/PC.II/1) a été distribuée aux États parties. Des exemplaires additionnels du document (anglais seulement) sont disponibles au Secrétariat du Comité préparatoire (bureau S-3140).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 *(on the Committee on Information: briefing by the Under-Secretary-General for Public Information)* on Tuesday, 14 April 1998, at 11 a.m. The conference room will be announced.

* * *

Informal meeting

H.E. Dr. Machivenyika Tobias Mapuranga, Permanent Representative of Zimbabwe to the United Nations, representing the current Chairman of the Organization of African Unity (OAU), H.E. Mr. Robert R. Fowler, Permanent Representative of Canada to the United Nations, and Ms. Carol Bellamy, Executive Director of the United Nations Children's Fund (UNICEF), will co-sponsor a meeting (at the ambassadorial level) on the ratification by African Member States and subsequent implementation in Africa of the Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production, and Transfer of Anti-Personnel Mines and on their Destruction on Thursday, 9 April 1998, from 10 a.m. to 12 noon in the Economic and Social Council Chamber. All interested delegations, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

*

* *

Seminar

A seminar on "An institutional disequilibrium: preliminary explanation of postcommunist recessions in Eastern Europe and the former Soviet Union" will be organized by the Development Policy Analysis Division of the Department of Economic and Social Affairs. It will take place on Thursday, 9 April 1998, at 11 a.m. in room DC2-2127. The seminar will be conducted by Dr. Kazimierz Poznanski of the University of Washington in Seattle. All interested members of delegations and Secretariat staff are invited to attend. Queries: Henk-Jan Brinkman (tel.: 963-4742).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe des 77 tiendra une réunion *(sur le Comité de l'information : réunion d'information du Secrétaire général adjoint à l'information)* le mardi 14 avril 1998 à 11 heures. La salle de conférence sera annoncée.

* * *

Réunion d'information

S.E. M. Machivenyika Tobias Mapuranga, Représentant permanent du Zimbabwe auprès de l'Organisation des Nations Unies, représentant le Président en exercice de l'Organisation de l'unité africaine (OUA), S.E. M. Robert R. Fowler, Représentant permanent du Canada auprès de l'Organisation des Nations Unies, et Mme Carol Bellamy, Directrice générale du Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF), coparrainent une réunion (au niveau des ambassadeurs) sur la ratification par les États Membres africains, et l'application ultérieure en Afrique, de la Convention sur l'interdiction de l'utilisation, du stockage, de la fabrication et du transfert des mines anti-personnel et sur leur destruction le jeudi 9 avril 1998 de 10 heures à midi dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations intéressées, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et de la presse sont invités.

*

* *

Séminaire

La Division de l'analyse de politiques de développement du Département des affaires économiques et social organise un séminaire sur le thème "Un déséquilibre institutionnel : explication préliminaire des récessions post-communistes en Europe de l'Est et dans l'ex-Union soviétique", qui aura lieu le jeudi 9 avril 1998 à 11 heures dans la salle DC2-2127. M. Kazimierz Poznanski de l'Université de Washington à Seattle prendra la parole. Tous les membres des délégations et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités (Renseignements : Henk-Jan Brinkman (tél. : 963-4742)).

* * *

Presentation

The United Nations Development Programme, the Society for International Development (New York Chapter), the Interfaith Center of New York and the Temple of Understanding will host a presentation given by the Honourable Timothy E. Wirth, President of the United Nations Foundation. The presentation, entitled "Global Challenges at the Turn of the Century", will take place on Tuesday, 14 April 1998, at 5 p.m. in Conference Room 2. All members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Seminar

The United Nations University (UNU) and the United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) are jointly organizing the second session of their annual series "Sustainable Development in practice". Session II is entitled "Sustainable Development Education -- Challenges and Opportunities". The programme, to be conducted in English, will be held on Wednesday, 15 April 1998, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Wednesday, 8 April 1998. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

* * *

Informal briefings

The following is the provisional list of topics for the series of informal briefings that the Bureau of the Second Committee is organizing in connexion with the implementation of General Assembly Resolution 52/179 entitled "Global partnership for development: high-level international intergovernmental consideration of financing for development", as requested by delegations: Governance of the international financial system: some regional perspectives; Mobilization of domestic finance for development; Investing in social sectors; Microfinance; Perspectives on ODA; International public and private debt of developing countries; The outlook for international private capital markets; Private financing for development; New and innovative sources for financing; Role of the international financial institutions; The international trading system and financial flows; The multilateral framework for investment; New initiatives for financial crisis management.

* * *

Exposé

Le Programme des Nations Unies pour le développement, la Société internationale pour le développement (Section de New York), l'Interfaith Center de New York et le Temple of Understanding organisent un exposé qui sera fait par l'honorable Timothy E. Wirth, Président de la Fondation des Nations Unies. L'exposé, intitulé "Défis mondiaux au tournant du siècle", aura lieu le mardi 14 avril 1998 à 17 heures dans la salle de conférence 2. Tous les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Séminaire

L'Université des Nations Unies (UNU) et l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organisent conjointement la deuxième session de leur série annuelle "Développement durable en pratique". La session II est intitulée "Éducation dans le domaine du développement durable -- Défis et perspectives". Tenue en anglais, elle aura lieu le mercredi 15 avril 1998 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour l'inscription est fixée au mercredi 8 avril 1998. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél. : 963-9196).

* * *

Réunions d'information officieuses

Dans le cadre de la série de réunions d'information officieuses qu'organisent le bureau de la Deuxième Commission, à la demande des délégations, portant sur l'application de la résolution 52/179 de l'Assemblée générale intitulée "Partenariat mondial pour le développement : réunion internationale de haut niveau chargé d'examiner la question du financement du développement à l'échelon intergouvernemental", la liste provisoire des thèmes de ces réunions est la suivante : Gouvernance du système financier international : perspectives régionales; Mobilisation des finances nationales pour le développement; Investir dans les secteurs sociaux; Microfinances; Perspectives sur l'APD; Dette privée et publique internationale des pays en développement; Perspectives des marchés financiers privés internationaux; Financement privé du développement; Sources nouvelles et innovatrices pour le financement; Rôle des institutions financières internationales; Le système de commerce international et les apports financiers; Cadre multilatéral pour les investissements; Nouvelles initiatives pour la gestion de la crise financière.

The specific dates and speakers for each briefing will be announced in the *Journal*.

The organization of the series is being carried out with the support of the Department of Economic and Social Affairs, the UNDP Office of Development Studies, the UNCTAD New York Liaison Office and the Office of the Deputy Secretary-General and with the collaboration of the IMF Office at the United Nations and the Office of the Special Representative of the World Bank with the United Nations.

Other events related to financing for development are being co-sponsored with, in addition to the Department of Economic and Social Affairs and UNDP, *inter alia*, the Commission on Sustainable Development, the Society for International Development, the Interfaith Centre, the International Catholic Organizations Information Center and the United Nations Non-governmental Liaison Service.

Delegates who may wish to serve as "discussants" for some of these briefings are invited to contact the Chairman or other members of the Bureau of the Second Committee.

Les dates précises et les orateurs pour chaque réunion seront annoncés dans le *Journal*.

L'organisation de cette série de réunion est réalisée avec l'appui du Département des affaires économiques et sociales, le Bureau des études sur le développement du PNUD, le Bureau de liaison de New York de la CNUCED, le Bureau du Secrétaire général adjoint et avec la collaboration du Bureau du FMI auprès de l'Organisation des Nations Unies et du Bureau du Représentant spécial de la Banque mondiale auprès de l'Organisation.

Outre le Conseil économique et social et le PNUD, la Commission du développement durable, la Société internationale pour le développement, l'Interfaith Centre, l'International Catholic Organizations Information Center et le Service de liaison des organisations non gouvernementales auprès de l'ONU, entre autres entités, coparrainent d'autres activités relatives au financement du développement.

Les délégués qui souhaitent participer à ces réunions en tant que conférenciers sont priés de contacter le Président ou les autres membres du bureau de la Deuxième Commission.

SUMMARY OF MEETINGS

Friday, 3 April 1998

PREPARATORY COMMITTEE ON THE ESTABLISHMENT OF AN INTERNATIONAL CRIMINAL COURT
Sixth session — 60th and 61st meetings

Adoption of the report

The Preparatory Committee concluded the adoption of its report.

Closure of the session

The representatives of India (on behalf of the Asian Group), Portugal (on behalf of the Western European and Other States Group), Lesotho (on behalf of the African Group), Costa Rica (on behalf of the Latin American and Caribbean Group) and Slovakia (on behalf of the Eastern European Group) made statements.

The Chairman also made a statement.

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Sixty-second session — 1663rd and 1664th (closed) meetings

Consideration of concluding observations on the examination of State party reports [5]

The Committee considered the concluding observations on the examination of the reports of Cyprus, Uruguay and Zimbabwe, under article 40 of the Covenant on Civil and Political Rights.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Customs Convention on the Temporary Importation of Commercial Road Vehicles, done at Geneva on 18 May 1956

Accession: Kyrgyzstan (2 April 1998)*

Customs Convention on the International Transport of Goods under Cover of TIR Carnets (TIR Convention), concluded at Geneva on 14 November 1975

Accession: Kyrgyzstan (2 April 1998)*

* The date of receipt of the relevant documents.

APERÇU DES SÉANCES

Vendredi 3 avril 1998

COMITÉ PRÉPARATOIRE SUR LA CRÉATION D'UNE COUR CRIMINELLE INTERNATIONALE
Sixième session — 60e et 61e séances

Adoption du rapport

Le Comité préparatoire termine l'adoption de son rapport.

Clôture de la session

Les représentants de l'Inde (au nom du Groupe asiatique), du Portugal (au nom du Groupe des États d'Europe occidentale et autres États), du Lesotho (au nom du Groupe africain), du Costa Rica (au nom du Groupe des États d'Amérique latine et des Caraïbes) et de la Slovaquie (au nom du Groupe d'Europe orientale) font des déclarations.

Le Président intervient également.

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME
Soixante-deuxième session — 1663e et 1664e séances (privées)

Examen des observations finales sur l'examen des rapports des États parties [5]

Le Comité examine les observations finales sur l'examen des rapports de Chypre, de l'Uruguay et du Zimbabwe conformément à l'article 40 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention douanière relative à l'importation temporaire des véhicules routiers commerciaux, faite à Genève le 18 mai 1956

Adhésion : Kirghizistan (2 avril 1998*)

Convention douanière relative au transport international de marchandises sous le couvert de carnets TIR (Convention TIR), conclue à Genève le 14 novembre 1975

Adhésion : Kirghizistan (2 avril 1998*)

* Date de réception des documents pertinents.

International Convention on the Harmonization of Frontier Controls of Goods, concluded at Geneva on 21 October 1992

Accession: Kyrgyzstan (2 April 1998)*

Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR), done at Geneva on 19 May 1956

Accession: Kyrgyzstan (2 April 1998)*

Protocol to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR), concluded at Geneva on 5 July 1978

Accession: Kyrgyzstan (2 April 1998)*

* The date of receipt of the relevant documents.

Convention internationale sur l'harmonisation des contrôles des marchandises aux frontières, conclue à Genève le 21 octobre 1982

Adhésion : Kirghizistan (2 avril 1998*)

Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR), faite à Genève le 19 mai 1956

Adhésion : Kirghizistan (2 avril 1998*)

Protocole à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR), conclu à Genève le 5 juillet 1978

Adhésion : Kirghizistan (2 avril 1998*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

World Health Day
(6 April 1998)

The World Health Organization (WHO) will hold a Conference on Safe Motherhood at United Nations Headquarters as part of its fiftieth anniversary activities in New York. The Conference, which features outstanding speakers from the health and education sectors, will be held on Monday, 6 April 1998, from 1.30 p.m. to 5 p.m. in Conference Room 1. All members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Global Rehabilitation for the 21st Century

The World Health Organization (WHO) and the Rusk Institute of Rehabilitation Medicine (New York University), in joint commemoration of their fiftieth anniversaries this year, will hold a Conference on Global Rehabilitation on Wednesday, 8 April 1998, from 10 a.m. to 1.30 p.m. in Conference Room 1. Outstanding speakers from different parts of the world will discuss global rehabilitation - lessons from the past and strategies for the future. All members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

AVIS

Journée mondiale de la santé
(6 avril 1998)

L'Organisation mondiale de la santé (OMS) tiendra une conférence sur le thème "Une maternité sans danger" au Siège de l'Organisation des Nations Unies dans le cadre des activités de son cinquantième anniversaire à New York. La conférence qui comprendra des orateurs éminents dans les domaines de la santé et de l'éducation, aura lieu le lundi 6 avril 1998 de 13 h 30 à 17 heures dans la salle de conférence 1. Tous les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Réhabilitation mondiale pour le 21e siècle

L'Organisation mondiale de la santé (OMS) et le Rusk Institute of Rehabilitation Medicine (New York University), dans le cadre de la célébration commune de leur cinquantième anniversaire cette année, tiendront une conférence sur la réhabilitation mondiale le mercredi 8 avril 1998 de 10 heures à 13 h 30 dans la salle de conférence 1. Des orateurs éminents de différentes parties du monde parleront de la réhabilitation mondiale - les leçons du passé et les stratégies pour l'avenir. Tous les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of April has been communicated to the Secretariat:

African States:
Mauritania
H.E. Mr. Mahfoudh Ould Deddach

Asian States:
India
H.E. Mr. Kamalesh Sharma

Eastern European States:
Georgia
H.E. Mr. Peter P. Chkheidze

Latin American and Caribbean States:
Bolivia
Mr. Alberto Salamanca
Chargé d'Affaires

Western European and Other States:
Portugal
H.E. Mr. José Tadeu Soares
Chargé d'Affaires

* * *

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois d'avril ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Mauritanie
S.E. M. Mahfoudh Ould Deddach

États d'Asie :
Inde
S.E. M. Kamalesh Sharma

États d'Europe orientale :
Géorgie
S.E. M. Peter P. Chkheidze

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Bolivie
M. Alberto Salamanca
Chargé d'affaires

États d'Europe occidentale et autres États :
Portugal
S.E. M. José Tadeu Soares
Chargé d'affaires

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

98-07835